

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

Instituția de învățământ superior	Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava
Facultatea	Litere și Științe ale Comunicării
Departamentul	Limbi și Literaturi Străine
Domeniul de studii	Limba și literatură
Ciclul de studii	Licență
Programul de studii	Limba și literatura engleză – Limba și literatura germană / Limba și literatura română Limba și literatura engleză – O limbă și literatură modernă (spaniolă, italiană) Limba și literatura franceză – Limba și literatura engleză Limba și literatura ucraineană – Limba și literatura engleză

2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	UMORUL LINGVISTIC (E)				
Titularul activităților de curs	Prof. univ. dr. hab. Gina MĂCIUCĂ				
Titularul activităților aplicative	Drd. Simona Magdalena TRUȘCAN				
Anul de studiu	II	Semestrul	I	Tipul de evaluare	Colocviu
Regimul disciplinei	Categoría formativă a disciplinei DF – fundamentală, DD – în domeniu, DS – de specialitate, DC - complementară				DF
	Categoría de opționalitate a disciplinei: DI - impusă, DO - opțională, DF - facultativă				DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	3	Curs	1	Seminar	2	Laborator		Proiect	
I b) Totalul de ore din planul de învățământ	42	Curs	14	Seminar	28	Laborator		Proiect	

II a) Distribuția fondului de timp	ore
II b) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	10
II c) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	9
II d) Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	10
Tutoriat	2
Examinări	2
Alte activități:	-

Total ore studiu individual II (a+b+c+d)	31
Total ore pe semestru (I+II+III+IV)	75
Numărul de credite	3

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

Curriculum	•
Competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

Desfășurare a cursului		● Sală dotată cu videoproiector și calculator; acces la Internet; cont email; facilități multiplicare materiale tipărite
Desfășurare aplicații	Seminar	● Sală dotată cu videoproiector și calculator; acces la Internet; cont email; facilități multiplicare materiale tipărite

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	CP1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate CP2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limbile studiate CP3 Descrierea sincronică și diacronică a fenomenului lingvistic CP5 Descrierea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbilor moderne și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală
Competențe transversale	CT1 Utilizarea componentelor domeniului Limbă și literatură în deplină concordanță cu etica profesională CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei		Familiarizarea studenților cu cele mai importante procedee și mecanisme comicogene și prezentarea perspectivelor umoristice din care pot fi abordate, sau care sunt cu predilecție utilizate în diverse domenii și ramuri din aria științelor umaniste, precum filologia, artele, filozofia, psihologia, religia, sociologia etc.
Obiectivele specifice	Curs	<ul style="list-style-type: none"> ● O1 (CP1, CP3) formarea abilității de diferențiere a umorului lingvistic de alte tipuri de umor; ● O2 (CP1, CP5) dezvoltarea capacității de a recunoaște procedeele și mecanismele comicogene în contexte noi.
	Seminar	<ul style="list-style-type: none"> ● O1 (CP3, CP5) identificarea trăsăturilor și funcțiilor specifice, precum și a ținutelor preferate ale tipurilor de umor cultivate cu predilecție în diverse domenii din aria umanistă; ● O2 (CP1, CP5) recunoașterea și recursul adecvat la umorul premeditat sau involuntar, la diversele tipuri de ambiguitate lingvistică, precum și la figurile de stil generatoare de umor.

8. Conținuturi

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
● Preliminary Remarks	2	prelegerea, conversația euristică, problematizarea, referatul, dezbaterile, lectura individuală, discuția colectivă, studiul de caz.	
● Abbreviations	2		
● Alphabets	2		
● Syllables	2		
● Prefixes and Suffixes	2		
● Compounds	2		
● Parts of Speech	2		
● Synonymics	2		
● Antonymics	2		
Seminar			
● Caricatures, Cartoons, Comics	2		
● Education and Humour	2		
● Feminist Humour	2		
● Funny Scripts	2		
● Tropes and Humour	2		
● Humorous Composers	2		
● Humorous Eponyms	2		

• Darker Humour in Cinematography	2		
• Ambiguity in Language	2		
• Political Humour	2		
• Humorous Types of Behaviour	2		
• Religion and Humour	2		
• Errors vs Rhetorical Devices	2		
• Hostility and Humour	2		

Bibliografie

BUSCHA, A., BUSCHA, J., 1990, *Gelehrte Wortspiele*, Bibliographisches Institut, Leipzig
 GRÜMMER, G., 1990, *Limericks und Schlimmericks*, Rostock
 GRÜMMER, G., 1990, *Herzhaft und scherzhaft*, Rostock
 HALLSTATT, M., 1986, *Der Kreis ist ein rundes Quadrat*, Wilhelm Heyne Verlag GmbH & Co. KG, München
 HERTSLET W. L., HOFMANN, W., 1995, *Der Treppenwitz der Weltgeschichte*, Ullstein Verlag, Berlin
 KÖHLER, P. (Hrsg.), *Das Nonsens-Buch*, 1990, Philipp Reclam jun., Stuttgart
 MĂCIUCĂ, G., 2008, "Verwendung der Wortkomik als zusätzlicher Anreiz zur Aneignung von kontrastiver Phraseologie", in *Lehrer/Innenbildung in Europa*, „Europäische Identität“ (2), LIT VERLAG GmbH Co. KG, Wien, LIT VERLAG Dr. W. Hopf, Berlin, 2008, 141-147
 NILSEN, A. P., NILSEN, Don L. F., 2019, *The Language of Humor. An Introduction*, Cambridge University Press, Cambridge
 PUNTSCH, E., 1990, *Witze, Fabeln, Anekdoten*, Weltbild Verlag, Augsburg
 RONNER M. M., 1990, *Die besten Pointen des. 20. Jahrhunderts*, Gondrom Verlag, Bindlach

Bibliografie recomandată studenților

BOYD, B., 2004, *Laughter and Literature*, The University of Auckland, Auckland, New Zealand
 MĂCIUCĂ, G., 2006, "Comic Effects of Transposing, De- or Recomposing Meaning", in *MOSAİK EUROPA – Diskussionsbeiträge zur ethnischen und sprachlichen Vielfalt*, Interkulturelle Pädagogik, 5, Seebauer R. (Hrsg.), LIT Verlag GmbH Co. KG, Wien, LIT LEKTORAT Münster, 2006, 145-162
 MACIUCA, G., 2007, « Traduire le comique des constructions ambiguës et le comique généré par la violation des normes linguistiques », *Atelier de traduction. Pour une poétique du texte traduit*, numéro hors-série, Editura Universității Suceava, 2007, 213-225
 MĂCIUCĂ, G., 2010, "Recourse to Language Humour as an Added Incentive to Studying Contrastive Grammar and Idioms : a Modest Proposal", in *AngloGermanica Online* (Electronic Journal of English and German Philology), Universitat de València, Spania, no 2009-2010, 44-64
 SHERRIN, N., 2007, *Oxford Dictionary of Humorous Quotations*, Oxford University Press, Oxford

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, ai asociațiilor profesionale și ai angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

- Cursul și seminarul sunt în concordanță cu exigențele politicilor lingvistice europene actuale, concretizate în *Cadrul european comun de referință* și în alte documente emise de Consiliul Europei și de autoritățile din România.

10. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
----------------	----------------------	--------------------	-------------------------

Curs	<ul style="list-style-type: none"> Identificarea și explicarea procedeelor și mecanismelor generatoare de linguicomedie Definirea și aplicarea în context a strategiilor comicogene Recunoașterea în context a diverselor tipuri de interferență a procedeelor și mecanismelor comicogene 	Evaluare finală: colocviu	50%
Seminar	<ul style="list-style-type: none"> Parcurgerea bibliografiei recomandate Prezentarea detaliată a unui tip de umor (caracteristici, funcții, ținte) utilizat cu predilecție într-un anumit domeniu din aria științelor umaniste Utilizarea în context a figurilor de stil cu valențe umoristice. 	Evaluare pe parcurs: conversația de evaluare în cadrul comunicării de grup și redactarea unui referat	50%
Laborator			
Proiect			
Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> Curs Parcurgerea a minimum 50% din bibliografia recomandată Identificarea și explicarea pe text a cel puțin două tipuri de mecanisme sau procedee generatoare de linguicomedie; Utilizarea în context a cel puțin două figuri de stil cu valențe umoristice Seminar identificarea trăsăturilor idiosincrasice ale umorului dintr-un domeniu studiat, la alegere ilustrarea diverselor tipuri de ambiguitate lingvistică efectuarea unei analize contrastiv-comparative succinte a umorului în două domenii, la alegere 			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de aplicație
24.09.2024		

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
26.09.2024	
Data avizării	Semnătură responsabil program
25.09.2024	

Data aprobării în Consiliul academic	Semnătura decanului
27.09.2024	